



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 23 d.
(OR. en)

11435/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0156(NLE)

ACP 92
WTO 214
COAFR 142
RELEX 738
UD 215

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. liepos 22 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 341 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą įsteigtame EPS komitete dėl 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 341 final.

Pridedama: COM(2019) 341 final



Briuselis, 2019 07 22
COM(2019) 341 final

2019/0156 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą įsteigtame EPS komitete dėl 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą įsteigtame EPS komitete dėl Susitarimo 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ numatomo priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinis ekonominės partnerystės susitarimas

2016 m. liepos 28 d. Europos Sąjunga (toliau – ES) pasirašė Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą¹ (toliau – Susitarimas); jis laikinai taikomas nuo 2016 m. gruodžio 15 d.

Susitarimu siekiama: a) suteikti Ganai galimybę pasinaudoti geresnėmis patekimo į rinką galimybėmis, kurias suteikia ES; b) skatinti tvarią ekonominę plėtrą Ganoje ir laipsnišką jos integraciją į pasaulio ekonomiką; c) remiantis bendru interesu sukurti Europos Sąjungos ir Ganos laisvosios prekybos erdvę laipsniškai liberalizuojant prekybą pagal taikytinas Pasaulio prekybos organizacijos taisykles ir asimetrijos principą, atsižvelgiant į konkrečius Ganos poreikius ir ribotą jos pajėgumą, susijusius su išipareigojimų lygiu ir laiku; d) nustatyti tinkamą ginčų sprendimo tvarką ir e) nustatyti atitinkamą institucinę tvarką.

2.2. EPS KOMITETAS

EPS komitetas įsteigtas pagal Susitarimo 73 straipsnį. Jį sudaro ES ir Ganos (toliau – Šalys) atstovai; jam bendrai pirmininkauja po vieną abiejų Šalių atstovą. EPS komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

EPS komitetas sprendžia visus Susitarimui įgyvendinti būtinus klausimus, įskaitant vystomojo bendradarbiavimo. Vykdydamas savo funkcijas, EPS komitetas gali: a) steigti ir prižiūrėti visus Susitarimui įgyvendinti būtinus specialiuosius komitetus ar organus; b) posėdžiauti bet kuriuo Šalių sutartu laiku; c) svarstyti visus su šiuo Susitarimu susijusius klausimus ir imtis reikiamų veiksmų savo funkcijoms vykdyti; d) priimti sprendimus arba teikti rekomendacijas Susitarime numatytais atvejais ir e) priimti šio Susitarimo pakeitimus.

EPS komitetas prireikus gali persvarstyti Susitarimą, jo įgyvendinimą, taikymą ir veiksmingumą ir atitinkamai siūlyti Šalims jį iš dalies pakeisti.

¹ 2008 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1850 dėl Ganos, vienos šalies, ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, kitos šalies, tarpinio ekonominės partnerystės susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 287, 2016 10 21, p. 1).

2.3. Numatomas komiteto aktas

2019 m. vyksiančiame kitame posėdyje EPS komitetas turi priimti sprendimą dėl Susitarimo 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ priėmimo, dėl kurio techninių aspektų Šalys susitarė 2019 m. kovo mėn. (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – nustatyti bendrą abipusį kilmės taisyklių režimą.

Susitarimas įsigaliojo nenustačius bendro abipusio kilmės taisyklių režimo. Susitarimo 14 straipsniu Šalys įpareigojamos parengti tokį režimą, „pagrįstą Kotonu susitarimo kilmės taisyklėmis, ir [numatyti] jame režimo paprastinimą atsižvelgiant į Ganos vystymosi tikslus“. Šis naujas režimas EPS komiteto sprendimu turės būti įtrauktas į Susitarimą. Nenustačius tokio režimo, eksportui iš Ganos į Europos Sąjungą taikomos Reglamento (ES) 2016/1076² (toliau – Patekimo į rinką reglamentas) II priede išdėstytos su kilmės taisyklėmis susijusios nuostatos.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

2019 m. kovo mėn. Šalys susitarė dėl Susitarimo 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ teksto techninių aspektų. 1 protokolas, dėl kurio susitarta, grindžiamas sudarytu, tačiau dar neįsigaliojusi Vakarų Afrikos valstybių, Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (ECOWAS) bei Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos (pranc. UEMOA) ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimo³, pagrįsto Kotonu susitarimu, 1 protokolu. 1 protokole, dėl kurio susitarta, yra keli pakeitimai, atitinkantys paskutinius kilmės taisyklių pakeitimus, įskaitant pakeitimus, įtrauktus į naujausius su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupe (AKR grupe) pagal EPS sudarytus protokolus dėl kilmės taisyklių.

Padaryti šie pagrindiniai esminiai pakeitimai:

- 15 straipsnis „Tiesioginis vežimas“ pakeistas straipsniu „Nekeitimas“ siekiant suteikti ekonominės veiklos vykdytojams daugiau lankstumo pateikiant įrodymus importuojančios šalies muitinei, kai kilmės statusą turinčių prekių perkrovimas ar muitinis sandėliavimas atliekamas trečiojoje šalyje;
- sudarytos sąlygos ekonominės veiklos vykdytojams lanksčiau laikytis prekių kilmės įrodymo reikalavimų suteikiant leidimą registruotiesiems eksportuotojams patiems surašyti kilmės deklaracijas komerciniuose dokumentuose (17 straipsnis ir naujas 21 straipsnis). Ganai bus suteiktas trejų metų pereinamasis laikotarpis tokioms kilmės patvirtinimo sąlygoms sudaryti;
- išbrauktos šios nebeaktualios nuostatos:
 - 3 straipsnio 2 dalies d punktas ir 3 dalis dėl reikalavimų įgulai, susijusių su terminų „jų laivai“ ir „jų žuvų perdirbimo laivai“ apibrėžtimis;

² 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1076, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi ekonominės partnerystės susitarimai arba ketinama juos sudaryti (OL L 185, 2016 7 8, p. 1–191).

³ ST 13370 2014 ADD 1, 2014 m. gruodžio 3 d.

- protokolo 7 straipsnio 4 dalis, 21 ir 40 straipsniai, 41 straipsnio 5 dalis ir IX priedas;
- leista taikyti regioninę kumuliaciją su kitomis Vakarų Afrikos valstybėmis, kurių produktai įvežami į ES be muitų ir netaikant kvotų;
- vieniems metams nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, susijusi su konservuotais tunais ir tunų nugarinėmis (41 straipsnio 9 dalis);
- atnaujintas II priedas: nustatytas SS kodas 293980 „Neaugalinės kilmės alkaloidai“; nustatytos lankstesnės taisyklės, taikomos SS kodams 2402 „Cigarai su tabaku“ ir ex 2403 „Rūkomasis tabakas“; atnaujintas SS kodo ex 3002 prekės aprašymas.

Siūlomame 1 protokole dėl kilmės taisyklių numatoma labiau supaprastinti tam tikras kilmės taisykles ir padidinti jų lankstumą, taip pat skatinti tvarią Ganos ekonominę plėtrą bei regioninę integraciją, taikant palankias kumuliacijos taisykles.

Numatomu aktu būtų sudarytos sąlygos dabartinės eksportui iš Ganos į Europos Sąjungą taikomas kilmės taisykles, nustatytas Patekimo į rinką reglamente, pakeisti palankesniu abipusiu režimu.

Siūlomas sprendimas atitinka ES įsipareigojimus pagal Susitarimo nuostatas.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį“⁴.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Aktas, kurį Komitetas raginamas priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis Susitarimo 14 straipsniu, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę.

Numatomu aktu Susitarimo institutinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. SIŪLOMO AKTO SKELBIMAS

EPS komiteto aktu bus priimtas Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinio ekonominės partnerystės susitarimo 1 protokolą „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“, todėl priimtą aktą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą įsteigtame EPS komitete dėl 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 ir 4 dalis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) priėmus Tarybos sprendimą 2016/1850/EB⁵, 2016 m. liepos 28 d. Sąjungos vardu pasirašytas Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinis ekonominės partnerystės susitarimas (toliau – Susitarimas); jis laikinai taikomas nuo 2016 m. gruodžio 15 d.;
- (2) pagal Susitarimo 14 straipsnį Šalys nustatys bendrą abipusę kilmės taisyklių režimą. Šis naujas režimas EPS komiteto sprendimu bus įtrauktas į Susitarimą kaip neatsiejama jo dalis;
- (3) 2019 m. metiniame posėdyje EPS komitetas turi priimti sprendimą dėl Susitarimo 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi kitame EPS komiteto posėdyje, nes tas sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (5) protokole, dėl kurio susitarta, atsižvelgiama į naujausius pokyčius, siekiant nustatyti lankstesnes ir paprastesnes prekių kilmės taisykles, kurių tikslas – palengvinti ekonominės veiklos vykdytojų vykdomą prekybą ir optimizuoti naudojimąsi Susitarime nustatytu lengvatiniu režimu,

⁵ 2008 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1850 dėl Ganos, vienos šalies, ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, kitos šalies, tarpinio ekonominės partnerystės susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 287, 2016 10 21, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą įsteigto EPS komiteto 2019 m. metiniame posėdyje dėl EPA komiteto sprendimo dėl 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ priėmimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu EPS komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*